

INFORMACIÓN DEL NIÑO
(CONSERVAR CON LA SILLA DE COCHE EN TODO MOMENTO EN CASO DE EMERGENCIA)

NOMBRE:

.....

FECHA DE NACIMIENTO (DD/MM/YYYY):

.....

DIRECCIÓN:

.....

.....

.....

ALERGIAS/CONDICIONES MÉDICAS:

.....

.....

.....

CONTACTO DE EMERGENCIA 1:

NOMBRE:

.....

TELÉFONO:

.....

CONTACTO DE EMERGENCIA 2:

NOMBRE:

.....

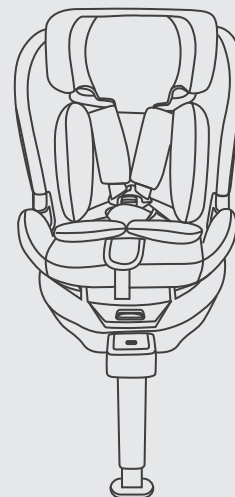
TELÉFONO:

.....

COZY N SAFE
UNIT 25 PEDMORE ROAD INDUSTRIAL ESTATE, PEDMORE ROAD,
BRERLEY HILL, WEST MIDLANDS, DY5 1TJLK
TEL: +44 (0)1902 494 905 Email: enq@cozynsafe.com

EU Authorised Representative Service
EURO STOCK VENTURE TRADERS LTD,
UNIT 1.3 O'CONNELL SQUARE, EDENDERRY, CO. OFFALY,
R45 YR13 Republic of Ireland
TEL: +44 (0)1902 494 905 Email: enq@cozynsafe.com

Stanford i-Size
Manual de usuario



ECE R129-03

WWW.COZYNSAFE.COM

Por favor, lea este manual atentamente antes de usar

Contenidos

1. Introducción.....	2
2. Advertencias.....	3-4
3. Lugar de instalación.....	5
4. Componentes y equipamiento interior.....	6-7
5. Parámetros técnicos principales.....	7
6. Información de producto.....	8
7. Uso de la hebilla.....	8
8. Ajustar el reposacabezas.....	9
9. Ajustar la longitud del cinturón de seguridad.....	10
10. Quitar el cojín.....	10
11. Ajustar la rotación del asiento.....	11
12. Ajustar el ángulo de la silla de coche.....	12
13. Ajustar la longitud de la pata de apoyo.....	13
14. Cómo usar la guía isofix.....	14
15. Cómo usar el isofix.....	14
16. Instalación (40-105cm).....	15
17. Instalación (40-105cm).....	16
18. Instalación (100-150cm).....	17
19. Mantenimiento y limpieza.....	20
20. Garantía.....	21

1. Introducción

Enhorabuena por la compra de su silla de coche COZY N SAFE. Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones antes de usarlo. Si tiene alguna pregunta sobre el uso de esta silla de coche, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Aviso

Aviso sobre la categoría i-Size de sistemas de retención infantil mejorados (40-105 cm)

Este es un sistema de retención infantil mejorado i-Size. Está homologado según el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso en asientos de vehículos compatibles con i-Size, tal y como indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al distribuidor.

Aviso sobre la categoría i-Size de asientos elevadores: sistemas de retención infantil mejorados (100-150 cm)

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado con asiento elevador i-Size. Está homologado según el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en «asientos i-Size», tal y como indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al distribuidor.

«¡IMPORTANTE: NO UTILICE LA POSICIÓN FRONTAL ANTES DE QUE EL NIÑO CUMPLA LOS 15 MESES DE EDAD (consulte las instrucciones)».
NO UTILICE SILLAS DE COCHE PARA NIÑOS A CONTRAMARCHA EN ASIENTOS QUE CUENTEN CON AIRBAG FRONTAL ACTIVO INSTALADO.

2. Advertencias

Por la seguridad de su hijo, lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto y guárdelas para futuras consultas. El incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual podría provocar lesiones graves a su hijo.

1. Este asiento de seguridad infantil solo se puede utilizar con el arnés para niños de entre 40 y 105 cm de altura.

2. Este manual de instrucciones puede guardarse en el espacio especial del asiento infantil durante toda su vida útil.

3. No utilice este asiento de seguridad infantil en casa. No ha sido diseñado para su uso doméstico y solo debe utilizarse en su coche.

4. Nunca deje a su hijo sin supervisión en el sistema de retención infantil, ni siquiera durante un breve periodo de tiempo.

5. El asiento de seguridad infantil debe cambiarse cuando haya sufrido impactos violentos en un accidente.

6. Este sistema de retención infantil debe fijarse de forma segura en el vehículo, incluso cuando no se utilice. En caso de colisión o frenazo brusco, un asiento de seguridad infantil sin fijar puede causar lesiones a otros ocupantes.

7. Asegúrese siempre de que las correas que sujetan el sistema de retención al vehículo estén bien tensadas, que las correas que sujetan al niño estén ajustadas a su cuerpo y que las correas no estén enrolladas.

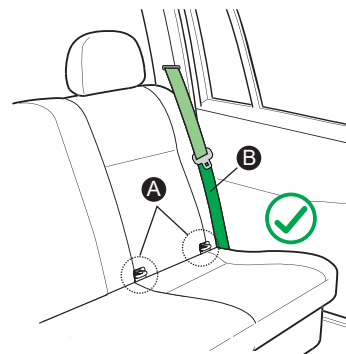
8. ¡¡IMPORTANTE! Asegúrese de que las correas de regazo se colocan en la parte baja, de modo que la pelvis quede bien sujeta.

9. No utilice ningún punto de contacto de carga que no sea el descrito en las instrucciones y marcado en el sistema de retención infantil. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del sistema de retención infantil.

10. Cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben estar debidamente sujetos.

11. Los elementos rígidos y las piezas de plástico de un sistema de retención infantil deben estar situados e instalados de tal manera que, durante el uso diario del vehículo, no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o en una puerta del vehículo.
12. Para evitar el riesgo de caídas, su hijo debe estar siempre sujeto.
13. Es peligroso realizar cualquier modificación o adición al dispositivo sin la aprobación de la autoridad competente, así como no seguir estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.
14. Esta silla de seguridad infantil está diseñada para niños de entre 40 y 150 cm. Nunca sobrecargue la silla de seguridad infantil con más de un niño u otras cargas.
15. El sistema de retención infantil no debe utilizarse sin la funda.
16. La funda del asiento no debe sustituirse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la funda forma parte integrante del rendimiento del sistema de retención.
17. Antes de ajustar cualquier parte móvil o ajustable de su asiento de seguridad infantil, debe sacar a su bebé del asiento.
18. El asiento de seguridad infantil debe mantenerse alejado de la luz solar si no está provisto de un tejido, ya que de lo contrario podría calentarse demasiado para la piel del niño.
19. Nunca utilice un producto de segunda mano, ya que nunca se puede estar seguro de lo que le ha ocurrido.
20. Aviso: No utilice el producto en ninguna configuración que no aparezca en las instrucciones.
21. ¡Importante! Antes de utilizar el sistema de retención infantil ISOFIX, lea atentamente el manual del fabricante del vehículo sobre las instrucciones del punto de fijación ISOFIX.
22. La pata de apoyo debe estar en contacto total con el suelo del vehículo.

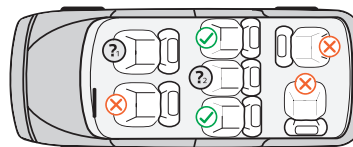
3. Lugar de instalación



- A Anclajes ISOFIX
- B Cinturón de seguridad de 3 puntos

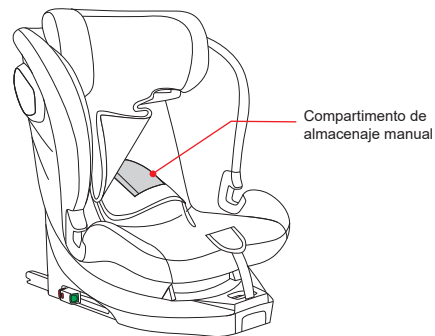
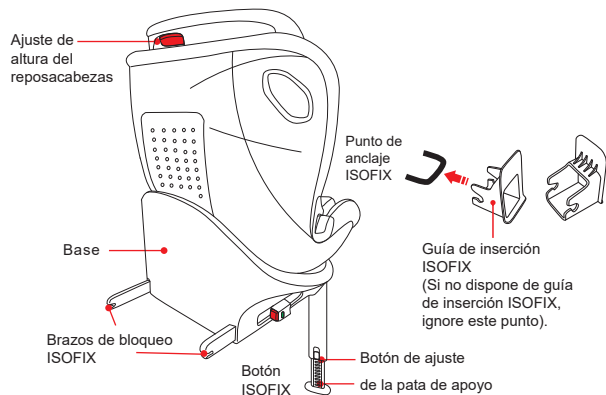
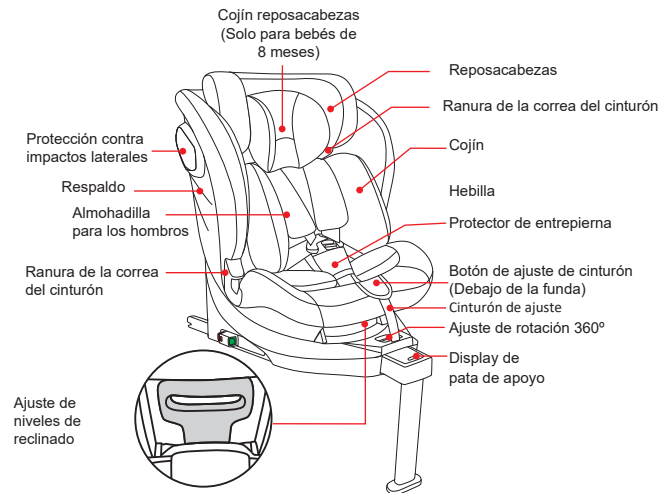
Cuando se utiliza como i-Size

Este sistema ECRS es adecuado para vehículos equipados con los requisitos R16. Y solo después de instalar ISOFIX, se puede utilizar.



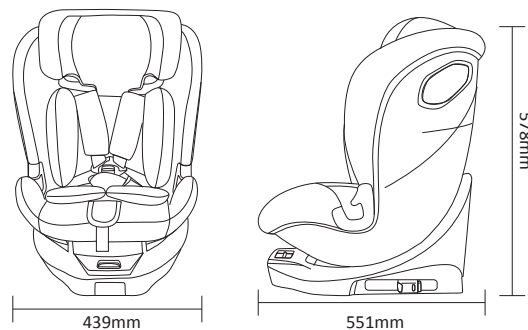
- ✓ Puede instalarlo en esta posición
- ✗ No puede instalarlo en esta posición
- ❓ Cuando la parte delantera del asiento tiene el airbag abierto, no se puede instalar en este lugar.
- ❓ Solo se puede instalar en este lugar con accesorios ISOFIX.

4. Componentes y equipamiento interior



5. Parámetros técnicos principales

Longitud: 439mm
Anchura: 551mm
Altura: 578mm



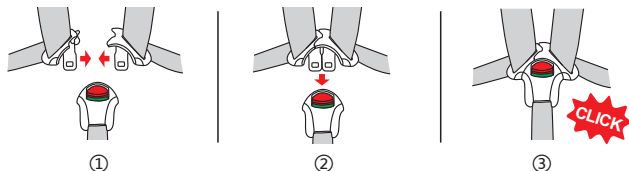
6. Información de producto

Este producto es un sistema de retención infantil giratorio de 360 grados. La siguiente información le ayudará a comprender mejor este producto.

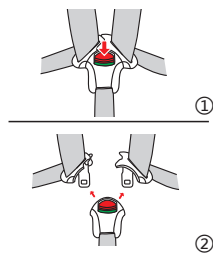
Stanford i-Size	Probado y aprobado según ECE R129/03		
	Medidas cuerpo	Método de instalación	Dirección de instalación
	40-105cm≤18kg	Isofix+pata de apoyo	a contramarcha
	76-105cm≤18kg	Isofix+pata de apoyo	hacia adelante
	100-150cm	Isofix+ cinturón de 3 puntos	hacia adelante
		cinturón de 3 puntos	hacia adelante

7. Uso de la hebilla

Método de bloqueo



Método de desbloqueo



Método de bloqueo:

Alinee las lengüetas izquierda y derecha de la hebilla con una sola lengüeta e insértelas en la hebilla hasta que oiga un «clic».

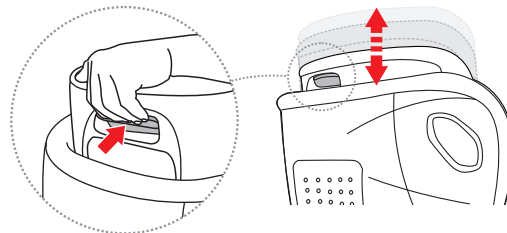
Método de desbloqueo:

Puede presionar el botón rojo de la hebilla hacia abajo y las dos secciones metálicas se abrirán.

8. Ajustar el reposacabezas

Las correas de los hombros se ajustan de la siguiente manera:

Afloje las correas de los hombros del asiento infantil tanto como sea posible. Tire del ajustador de altura del reposacabezas, seleccione la altura correcta de las correas de los hombros y fíjelo en la posición que se adapte a su hijo soltando el ajustador. Tire del reposacabezas para asegurarse de que está bloqueado después del ajuste.



¡ATENCIÓN!

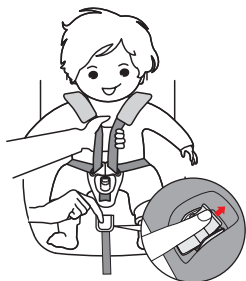
Un reposacabezas correctamente ajustado garantiza una protección óptima para su hijo en la silla de coche.

El reposacabezas debe ajustarse de manera que las correas de los hombros queden al mismo nivel que los hombros de su hijo.



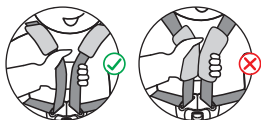
Ajuste el reposacabezas a la posición adecuada, de modo que la distancia entre el hombro del niño y la parte inferior del reposacabezas pueda reducirse en un dedo.

9. Ajustar la longitud del cinturón de seguridad



- Aflojar el arnés del hombro

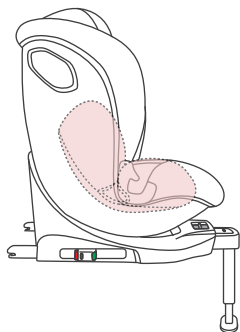
Presione el botón de ajuste situado debajo de la cubierta y, al mismo tiempo, tire de ambas correas hacia delante.



- Tensar el arnés de los hombros

Tire de la correa de ajuste hasta que el arnés quede completamente tensado.

10. Quitar el cojín



Cuando la altura de su hijo supere los 75 cm, retire el cojín.

11. Ajustar la rotación del asiento

Tire del ajustador de rotación con el pulgar, ponga el interruptor en modo desbloqueado y gire el asiento de seguridad para niños hasta un ángulo de 360 grados (véase la imagen a).

ACCIÓN: Vuelva a colocar el ajustador de rotación en su sitio cada vez. Para asegurarse de que el asiento está bien fijado.

(1) Dirección hacia atrás: (40-105 cm), debe utilizarse en dirección hacia atrás (véase la imagen 1).

(2) Dirección hacia delante: (76-150 cm), debe utilizarse en dirección hacia delante (véase la imagen 2).

ADVERTENCIA: Cuando el asiento se gira 90 grados, el usuario puede colocar al niño en esta posición, pero no puede utilizar este ángulo durante la conducción (véase la imagen 3).



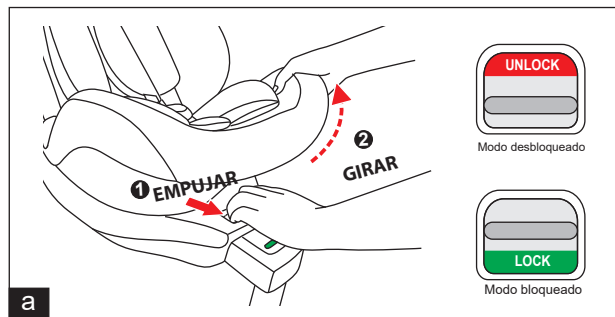
Imagen 1



Imagen 2



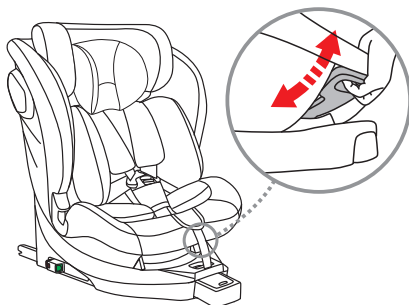
Imagen 3



12. Ajustar el ángulo de la silla de coche

Empuje la palanca de reclinación hacia arriba y tire del asiento hacia fuera (véase la imagen), entonces el asiento se puede ajustar. Se puede ajustar en 4 posiciones para uso orientado hacia delante.

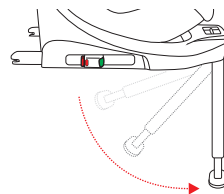
Cuando se gira el asiento hacia atrás, solo se puede utilizar la cuarta posición (100-150 cm, utilizar solo en posición vertical).



Instalación a contramarcha	Instalación hacia adelante				Instalación hacia adelante
40-105cm, ≤18kg	76-105cm, ≤18kg				100-150cm
Cuarto nivel (nivel inclinación)	Primer nivel	Segundo nivel	Tercer nivel	Cuarto nivel (nivel inclinación)	Primer nivel

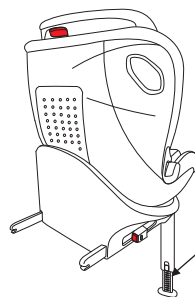
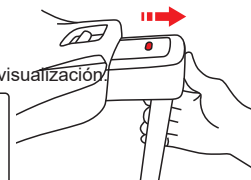
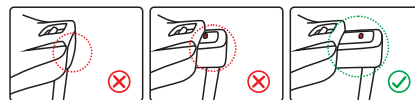
Nota: No utilice la posición mirando hacia delante antes de que el niño cumpla los 15 meses.

13. Ajustar la longitud de la pata de apoyo

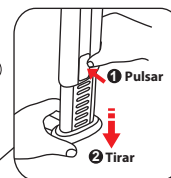


PASO 1: Extienda la pata de apoyo hasta el ángulo máximo.

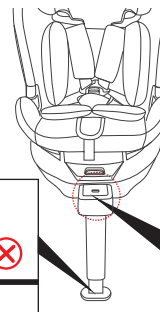
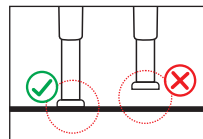
PASO 2: Extraiga completamente el display de visualización.



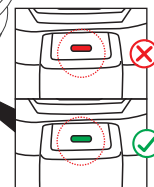
PASO 3: Presione el botón de ajuste de la pata de apoyo, sujete la pata de apoyo con la otra mano y luego ajuste la longitud de la pata de apoyo.



PASO 4: Cuando la pata de apoyo esté completamente en contacto con el suelo del vehículo, suelte el botón de ajuste. Tire de la pata de apoyo para asegurarse de que está bloqueada.

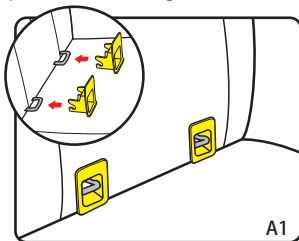


Aviso: Una vez finalizada la instalación de la pata de apoyo, la ventana de visualización se vuelve de color verde.



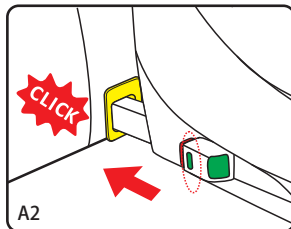
14. Cómo usar la guía isofix

Para fijar correctamente el conector Isofix al punto de acero, se puede utilizar la guía Isofix.



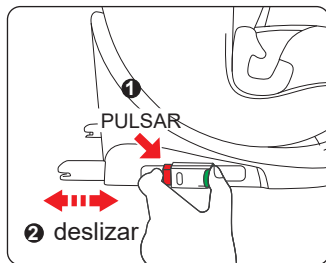
Paso 1: Localice la conexión ISOFIX en el coche e inserte las guías ISOFIX para facilitar la instalación.

Si no dispone de las guías de inserción ISOFIX, ignore este paso.



Paso 2: Asegúrese de que ambos conectores ISOFIX estén bien sujetos a sus puntos de anclaje ISOFIX.

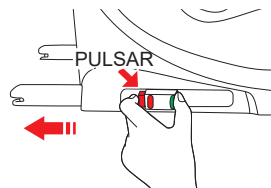
15. Cómo usar el isofix



Mantenga pulsado el interruptor para extraer o desbloquear la interfaz isofix.

16. Instalación (40-105cm)

Instalado en posición a contramarcha con ISOFIX y pata de apoyo (40-105cm)

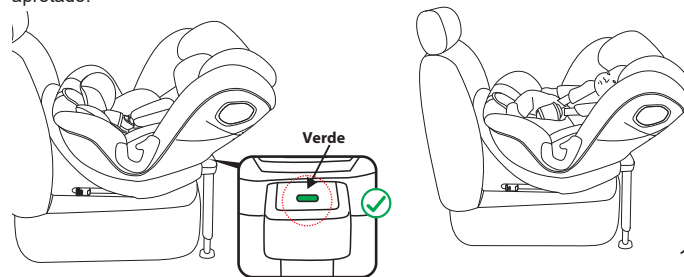
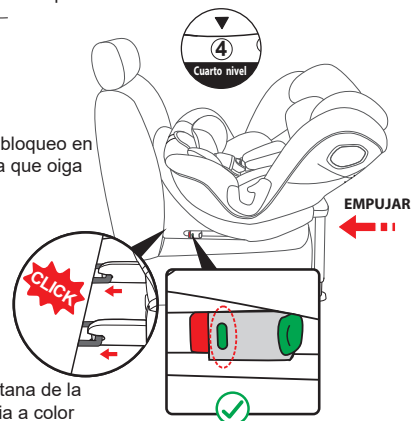


PASO 1: Ajuste el ángulo de inclinación del asiento a la cuarta velocidad. 2°
PASO 2: Pulse el botón ISOFIX para extraer los dos brazos de bloqueo de la parte inferior de la base.

PASO 3: Introduzca los brazos de bloqueo en los puntos de anclaje ISOFIX hasta que oiga un CLIC audible que indica que están totalmente encajados. Y en ambos lados de los brazos de bloqueo, el botón cambiará al color verde de seguridad.

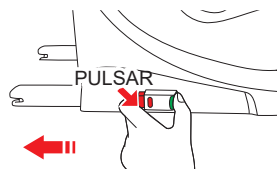
PASO 4: Tire del pie de apoyo para ajustarlo hasta que esté en pleno contacto con el suelo del vehículo. Asegúrese de que la ventana de la pantalla de la pata de apoyo cambia a color verde.

PASO 5: Coloque al niño en el asiento y apriete el arnés, después tire de la correa de ajuste hasta que el arnés esté completamente apretado.



17. Instalación (76-105cm)

Instalado en posición orientada hacia adelante con ISOFIX y pata de apoyo (76-105 cm)
IMPORTANTE: No utilice la posición orientada hacia delante antes de que el niño cumpla 15 meses.

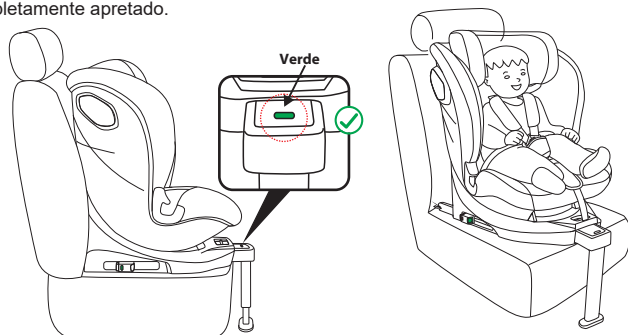


PASO 1: Presione el botón ISOFIX para sacar los dos brazos de bloqueo de la parte inferior de la base.

PASO 2: Inserte los brazos de bloqueo en los puntos de fijación ISOFIX hasta que escuche un CLIC audible que indica que están completamente encajados. Y en ambos lados de los brazos de bloqueo, el botón cambia a color verde de seguridad.

PASO 3: Extraiga la pata de apoyo para ajustarla hasta que esté en contacto completo con el suelo del vehículo. Asegúrese de que la ventana de la pata de apoyo se vuelva de color verde.

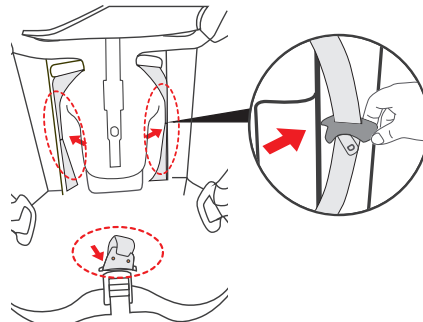
PASO 4: Coloque al niño en el asiento y abroche el arnés, luego tire de la correa de ajuste hasta que el arnés esté completamente apretado.



18. Instalación (100-150cm)

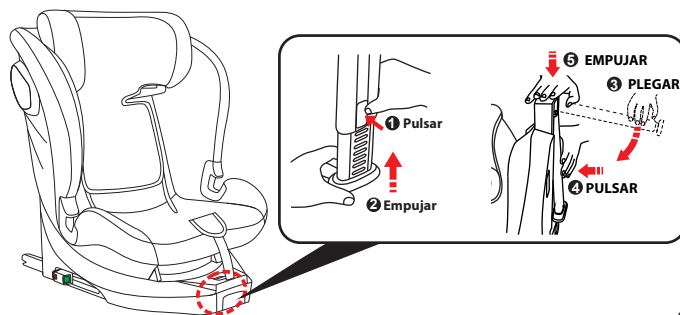
17.1 Para retirar el sistema de cinturón de seguridad de 5 puntos

Paso 1: Desabroche los cierres y descubra el respaldo del asiento del coche. Abra la tapa del compartimento de almacenamiento y guarde el arnés de seguridad en él.
Paso 2: Coloque la hebilla en el elevador (debajo de la tapa).



17.2 Para guardar la pata de apoyo

- ❶ Pulse el botón de ajuste de la pata de apoyo.
- ❷ Retraiga la pata de apoyo.
- ❸ Pliegue la pata de apoyo.
- ❹ Sujete la pata de apoyo plegada con una mano.
- ❺ Empuje hacia dentro con la otra mano para ocultar el panel de la pata de apoyo.

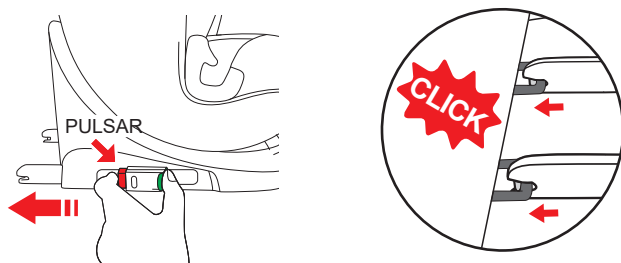


17.2 Instalar la silla de coche (100-150cm)

La instalación de la silla de coche para bebés puede realizarse con o sin ISOFIX.

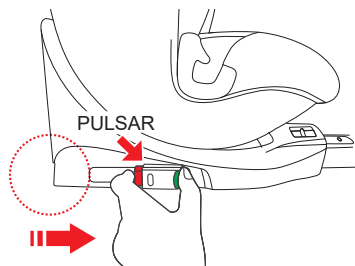
1. Instalación CON ISOFIX:

Conecte ISOFIX al punto de anclaje del asiento del coche.

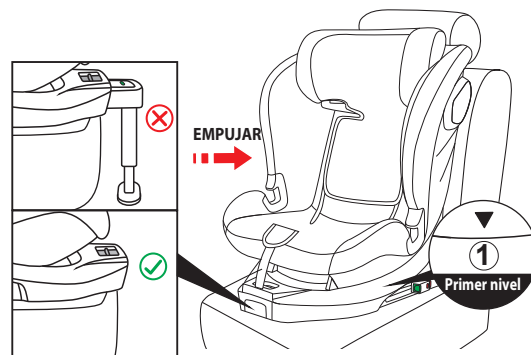


2. Instalación SIN ISOFIX:

Oculte el sistema ISOFIX en el elevador. Coloque la silla contra el asiento del coche y utilice el cinturón de seguridad de 3 puntos para instalarlo.

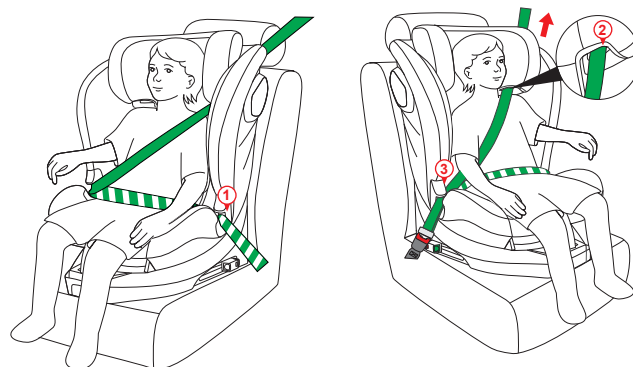


PASO 1: Coloque el asiento contra el asiento del coche, asegúrese de que la pata de apoyo quede oculta y ajuste el ángulo de inclinación del asiento a la primera posición.



PASO 2: Tire del cinturón del vehículo y ajústelo según la trayectoria ①②③ y asegúrese de que esté lo suficientemente apretado.

Importante: Es fundamental asegurarse de que los cinturones de regazo se coloquen en la parte baja, de modo que la pelvis quede bien sujeta.



19. Mantenimiento y limpieza

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Inspeccione periódicamente la silla de coche para detectar piezas desgastadas o dañadas. Si encuentra piezas dañadas, sustituya la silla de coche. Mantenga limpia la silla. No lubrique ninguna pieza de la silla. Para prolongar la vida útil de su producto para bebés, manténgalo limpio y no lo deje expuesto a la luz solar directa durante períodos prolongados. Las fundas y los ribetes de tela extraíbles se pueden lavar con agua tibia y jabón doméstico o un detergente suave. Deje que se sequen completamente, preferiblemente lejos de la luz solar directa.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Es posible que se acumulen restos de comida, bebida u otros residuos dentro de la hebilla del arnés, lo que puede afectar a su correcto funcionamiento. Lávela con agua tibia hasta que quede limpia. Asegúrese de que oye un clic audible para comprobar que la hebilla funciona correctamente.

LIMPIEZA DEL ARNÉS Y LA CARCASA

Limpie con una esponja utilizando agua tibia y jabón suave; no utilice ningún otro producto de limpieza.

ALMACENAMIENTO

Guarde en un lugar seguro y seco, lejos del calor y la luz solar directa. Evite colocar objetos pesados sobre el asiento.



Lavar a mano,
temperatura del
agua por debajo
de 30 °C



No usar lejía



Lavado en seco
cualquier
disolvente
excepto
tricloroetileno



No secar en secadora



No planchar

20. Garantía

Para activar la garantía ampliada de sus productos COZY N SAFE, rellene el formulario de registro de garantía que encontrará en www.cozynsafe.com en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra o recepción. La garantía inicial de 12 meses se ampliará entonces a 24 meses a partir de la fecha de compra y solo será aplicable al comprador original; no es transferible. Solo se aceptarán reclamaciones de garantía para productos que no estén cubiertos por otra garantía. En caso de defectos, los consumidores deben devolver el producto al minorista con una descripción completa y detallada del problema, junto con el recibo de compra válido. El minorista facilitará la devolución del producto al fabricante. No se garantiza la sustitución o devolución del producto. El mantenimiento del producto no amplía el periodo de garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del uso indebido del producto.

Las siguientes situaciones no están cubiertas por la garantía

No proporcionar al fabricante el recibo de compra válido completo.

No desviarse de las instrucciones proporcionadas en el manual.

El funcionamiento o mantenimiento incorrecto del producto puede provocar defectos.

La falta de cuidado también puede provocar defectos en el producto.

Evite dañar o borrar la etiqueta con el número de serie del producto.

Es normal que se produzca un desgaste normal durante el uso diario del producto.

El incumplimiento de los requisitos de la garantía puede dar lugar a la denegación de la reclamación de garantía.